

Инесса, 49 лет

<https://globerland.com/user/23931>

Город проживания: Италия, Верона

Итальянский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Русский - родной

Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

Ciao a tutti! Приветствую всех!

Меня зовут Инесса , я гид по Вероне и озеру Гарда ,переводчик и сомелье.

В Италии живу с 1998 года , хорошо знаю историю ,культуру и традиции этой чудесной страны, своими знаниями с удовольствием поделюсь с Вами на моих авторских экскурсиях и турах , расскажу о повседневном быте итальянцев , помогу понять и полюбить Италию.

Посоветую, что посетить помимо обзорных экскурсий , где вкусно поесть , повеселиться и отдохнуть , куда съездить на шоппинг, отвечу на любые интересующие вас вопросы.

В качестве переводчика сотрудничаю со множеством итальянских производителей в различных областях и ведущими российскими и украинскими компаниями , среди которых Газпром , Maire Technimont SpA ,Sala Srl , СибМашПолимер ,Министерство Здравоохранения Украины , Sladoff и многие другие .

Мои хобби: музыка (от оперы до рока), путешествия и спорт , итальянская кухня и виноделие.

О себе: высшее образование , грамотная питерская речь , итальянский язык на уровне носителя , приятная внешность, пунктуальна , коммуникабельна, хорошее чувство юмора.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Ведение коммерческих переговоров, последующая дистанционная поддержка

Синхронный и последовательный переводы:

- выставки
- бизнес-встречи
- конференции
- аудит

Тренинг-обучение персонала на итальянских предприятиях

Поездки на фабрики по производству мебели, кожи, спортивной экипировки, вина, сыра и т.д.

Личное знакомство с производителями.

Поиск бизнес-партнеров

-Рабочие языки: русский (родной), итальянский свободный на уровне носителя, хороший разговорный и письменный английский - сертификат Toeic.

Стоимость услуг от 40€/ час , при заказе от 8 часов скидка.

транспортные расходы по договоренности

Туристические услуги

Увлекательные индивидуальные экскурсии :

ВЕРОНА -от римлян до наших дней.

ОЗЕРО ГАРДА - ЖЕМЧУЖИНА СЕВЕРНОЙ ИТАЛИИ

Дезенцано дель Гарда и Сирмионе глазами местного жителя

Тур по озеру Гарда на катере продолжительностью от 4 часов

Брешия - львица Италии

ВИННЫЙ ТУР С ДЕГУСТАЦИЕЙ

Посещение винодельни с дегустацией производимых там вин Амароне и Вальполичелла.

ГАСТРОНОМИЧЕСКИЙ ТУР

Дегустация блюд традиционной брешианской кухни, сыров и вин км 0.

Образование

Март-апрель 2020 , Модена . Профессиональные курсы "Accompagnatore turistico " - "Туристический сопровождающий " с лицензией .

Сентябрь - декабрь 2019 . Брешиа .Профессиональные курсы при Итальянской Ассоциации Сомелье (AIS)

Колледж иностранных языков, коммерческий английский язык, международный диплом TOEIC. Certificato GREEN3197740 (Brescia,Italia)

Технологический Университет, С.Петербург, инженер - технолог автоматизации процессов химической промышленности.

Курсы "Зарубежный маркетинг со знанием английского языка", (Desenzano del Garda,Italia)

Курсы "Оператор ПК с углубленным изучением программ WORD и Excel", (Desenzano del Garda,Italia)

Курсы "Базовый немецкий язык",Desenzano del Garda,Italia "

Опыт работы

26.09-29.09.2023 Выставка Marmomac , работа на стенде Ecostone , Узбекистан. Тематика - кварцевые слэбы ,натуральный камень.

04.09.2023 Фабрика "Marconi", Мантуя. Услуги перевода и сопровождения для частных клиентов.Тематика- военная промышленность,огнестрельное оружие.

08.05.2023 Услуги перевода на предприятии Federchemicals ,Брешиа. Тематика- химические вещества для обработки натуральных камней и бетона.

15.12.2022 Услуги сопровождения и перевода на фабрике ADC , Брешиа. Тематика - спортивные винтовки , винтовки для охоты.

19-20/10/2021 Болонья,выставка EIMA INTERNATIONAL. Услуги перевода и сопровождения для компании СибМашПолимер . Тематика - подаватели пыли ,трубопроводы .

С июня 2021 начало работы на постоянной основе в качестве переводчика для компании Гарда Тим - реконструкция и строительство жилых зданий.

28-29/09/2021 Верона,выставка Marmomac . Услуги перевода и сопровождения для представителей компании UAB DEILITA , Литва Тематика - природный камень и его обработка.

13.07.2020 Виченца . Услуги сопровождения и устного перевода для белорусских коммерсантов при посещении фабрик. Тематика -кожевенное производство.

16.06.2020 TIESSE ROBOT SpA. Visano (Brescia) Ведение переговоров онлайн с российскими коммерсантами . Тематика - робототехника для дуговой сварки.

19-20/01/2020 Виченца . Международная выставка Vicenzaoro . Услуги устного перевода для представителей компании Romanov Gold .

10.01.2020 Дезенцано дель Гарда . Услуги синхронного перевода во время презентации обновленной команды велогонщиков Gazprom - RusVelo.

26/09/2019 Верона , выставка "MARMOMAC". Услуги перевода и сопровождения для представителей компании UAB DEILITA , Литва Тематика - природный камень и его обработка.

23/05/2019 Гамбара , Италия . Посещение фабрики NBA с представителями компании Finalit , Новосибирск. Тематика : аккумуляторы для клининговых машин

22/05/2019 Верона , международная выставка PULIRE .Сопровождение и услуги устного перевода для представителей компании Finalit , Новосибирск.Тематика- клининговая индустрия.

15.04.2019 Верона. Экскурсия на винодельню с дегустацией вин Вальполичелла и Амароне.

27.03.2019 Onara di Tombolo (PD).Piave Spazzolini.Ведение коммерческих переговоров для представителей компании REDOX,Н.Новгород.Тематика - зубные щетки,сопутствующие товары.

25.03.2019 Casaloldo (MN),Calze GT Srl Ведение коммерческих переговоров для представителей компании REDOX,Н.Новгород.Тематика-медицинское белье,колготки.

12/03/2019 Ведение коммерческих переговоров для представителей компаний Daphne Impianti srl (Vallefoglia (PU) и Terminus (Украина).Тематика - машиностроение,станки и кабины для окрашивания.

04-06/03/2019 Брешиа,Sala Srl.Тренинг персонала компании LLC "ТЕРЛОСЕТ-IMPORT",г.Владимир..Тематика-машиностроение,станки для производство сфер для кранов.

21/01/2019 Римини,национальная выставка Siger.Командировка от компании "Sladoff",Ростов на Дону.Тематика-кондитерское производство.

20/10/2018 Милан,международная выставка DETERGO.Сопровождение и услуги перевода для представителей компании "4 Bubbles",Москва.Тематика-химчистка,прачечные,оборудование.

26-29/09/2018 Верона,международная выставка Martomas.Услуги устного перевода для представителей компании "Стройкамень",С.Петербург.Тематика-природные камни.

02,29/08/2018 Милан.Ведение коммерческих переговоров для представителей ООО "Домашние шедевры",Н.Новгород.Тематика-недвижимость.

10/10/2018 Maire Technimont SpA ,Милан.Проведение коммерческих переговоров для представителей компании AVITEC-PLUS LLC(Екатеринбург).Тематика-строительство Амурского газоперерабатывающего завода.Заказчик-ГАЗПРОМ.

31/07/2018 Милан,Бергамо.Услуги перевода для представителя компании "CLASS" Co.Ltd,Москва.Тематика-противоударные шлемы.

20/07/2018 Дезенцано дель Гарда.Услуги устного и письменного перевода в нотариальной конторе при регистрации ООО "Green Life".Тематика-нотариальные услуги.

16,19/07/2018 "SAMIA S.P.A.",Arzignano(VI) Услуги устного перевода при проведения тренинга для представителя компании ООО" Арсенал", Москва.Тематика:красители,пигменты,кожевенное производство

05-06/07/2018 Maire Technimont SpA ,Милан.Проведение коммерческих переговоров для представителей компании AVITEC-PLUS LLC(Екатеринбург)и НИПИГАЗ.Тематика-строительство Амурского газоперерабатывающего завода.Заказчик-ГАЗПРОМ.

29-31/05/2018 Милан,Международная выставка Ipack-Ima.Сопровождение и ведение коммерческих переговоров для компании "Sladoff",Ростов-на-Дону.Тематика-оборудование для пищевой промышленности,кондитерское производство.

28.05.2018 Верона,Cognola dei Colli,фабрика AT-OS.Услуги устного перевода при проведении надзорного аудита представителями Украинского Сертификационного Агенства.Тематика:аудит,стерилизация медицинских аппаратов и инструментов.

17.05.2018 Новара,фабрика OMG di Gibogini.Ведение коммерческих переговоров для представителей компании СибМашПолимер,Новосибирск.Тематика:насосы,фильтрующие установки,гальваника.

09.05.2018 Брешиа,Трибунал.Устный перевод для судебской коллегии.Тематика-получение политического убежища и вида на жительство.

04.05.2018 Ровиго. Проведение коммерческих переговоров для представителя ООО "ДПЛ Полимер", Калуга.Тематика

- экология, переработка мусора.

30.04.2018 Сирмионе, Боргетто суль Минчио. Проведение экскурсии и вино-гастрономического тура для VIP-семьи из Москвы.

27.04.2018 Монца, предприятие "Digital Flex". Ведение коммерческих переговоров для представителей компании "Brooksfield" (Москва, Россия). Тематика - типография, упаковочный материал.

20.04.2018 Милан, международная выставка Salone del Mobile. Ведение коммерческих переговоров для компании ALPENMADE (Bressanone, BZ). Тематика - мебель, интерьер, дизайн.

06.04.2017 Милан, международная выставка Esxence, ведение коммерческих переговоров для российских коммерсантов. Тематика - парфюмерия, авторские духи.

16.03.2018 Международная выставка MCE, Милан. Сопровождение и ведение коммерческих переговоров для представителей компании "ХитПексУкраина", Киев. Тематика - гидравлика, отопление.

13.03.2018 Международная выставка MCE, Милан. Сопровождение и ведение коммерческих переговоров для представителей компании СибМашПолимер, Новосибирск. Тематика - гидравлика, отопление.

27/02/2018 Завод INTERMEDICAL, Бергамо. Сопровождение при проведении аудита представителей Министерства Здравоохранения Украины. Тематика - рентгеновское оборудование.

05-06/02/2018 Милан. Сопровождение представителей компании "ТЭСС" (Москва) для подписания контракта строительства Амурского газоперерабатывающего завода в сотрудничестве с "Maire Technimon" (Италия) и Газпром (Россия). Тематика - энергостроительство.

20-23/01/2018 Выставка Sigep, Rimini. Сопровождение и ведение коммерческих переговоров для представителей компании Sladoff, Россия. Тематика - кондитерское производство.

17/01/2018 Фабрика Sportika, ведение коммерческих переговоров для российских коммерсантов. Тематика - спортивная экипировка.

12/01/2017 "IFF", Trezzano sul Naviglio, ведение коммерческих переговоров для представителей компании "Russo Chemie", Москва. Тематика - химическое сырье для бытовой химии и косметологии.

11.12.2017 г. Порденоне, фабрика "Safor". Ведение коммерческих переговоров для представителей компании "Судтехнология" (Россия, С.Петербург). Тематика - машиностроение, колесотокарные станки с ЧПУ.

14.11.2017 Фабрика Sala Srl (Collebeato, Brescia). Коммерческие переговоры для представителей компании ТЕПЛОСЕТЬ (Москва, Россия). Тематика - станки с программным управлением FLEXIBALL (производство сфер для шариковых смесителей).

09.11.2017 Рубино (Падуа). Фабрика Euroflex. Коммерческие переговоры для частных лиц из г. Сочи (Россия). Тематика - шторы, жалюзи.

13/10/2017 Верона, аэропорт Катулло. Помощь частному лицу (Москва, Россия) при аренде автомобиля

12/10/2017 Парма, фабрика "Nuova Cisa Formaggi". Ведение коммерческих переговоров для байеров с Украины. Тематика - сыроделие.

27-29/09/2017 Верона, международная выставка Marmotac. Сопровождение и ведение коммерческих переговоров для представителей компании STROYKAMEN (С.Петербург, Россия). Тематика - камнеобработка: мрамор, гранит, лабрадорит.

22/09/2017 Верона. Посещение фабрик Bauli/Motta и Squarzone, ведение коммерческих переговоров для представителей компании Sladoff (Постов-на-Дону). Тематика - кондитерское производство.

12-15/09/2017 Фабрика Sala Srl (Collebeato, Brescia). Тренинг и обучение персонала компании БРАССКО (Оренбург, Россия) для работы на станке с программным управлением FLEXIBALL (производство сфер для шариковых смесителей).

- 07/09/2017 Коммерческие переговоры на фабрике Acerbis(спортивная экипировка).Альбино(Бергамо),Италия
- 21/08/2017 Cavaion Veronese,Italia Конференция по трихологии(лечение и уход за волосами).Синхронный перевод для представителей L'Oreal и Cosmopolitan.(Москва,Россия)
- 20/08/2017 Проведение индивидуального тура по озеру Гарда для частного лица(Подольск,Россия)
- 6-7/07/2017 Ведение коммерческих переговоров между представителями фирмы Abel(Самара) и фабрики A.Uberti/Beretta(Gardone Val Trompia).Тематика-огнестрельное оружие.
- 23-25/05/2017 Международная выставка "Pulire",Верона.Сопровождение и ведение коммерческих переговоров для представителя фирмы FINALIT,Новосибирск.Тематика-клининговое оборудование.
- 07/05/2017 Ведение коммерческих переговоров для частного лица,тематика: кондитерское производство.Верона,Италия
- 20/04/2017 Ведение коммерческих переговоров и сопровождение представителей компании "SECCI" на производстве компании"Contrì",Соаве,Италия. Тематика-виноделие
- 18/04/2017 Ведение коммерческих переговоров и сопровождение представителей компании "SECCI" на фабрике "Rotos",Тревизо,Италия. Тематика-виноделие
- 10-12/04/2017 международная выставка Vinitaly.Ведение коммерческих переговоров и сопровождение представителей компании "SECCI".Тематика-виноделие
- 07/04/2017 Экскурсия,эногастрономический тур и шоппинг в Сирмионе-Дезенцано дель Гарда,сопровождение частных лиц.
- 04-06/04/2017 Мебельная выставка Salone del Mobile 2017,Милан,сопровождение частных лиц от Voyko S.r.l и ведение коммерческих переговоров.
- 02/03/2017 Сопровождение и перевод документации для частного лица в квестуре г.Падуа
- 24/02/2017 Международная выставка "SaMoTer",Верона.Сопровождение частного лица и ведение коммерческих переговоров с различными производителями.Тематика-машиностроение(аграрные,строительные и дорожные машины)
- 17/02/2017 сопровождение на проведении аудита на заводе "INTERMEDICAL"(рентгеновское оборудование),Бергамо,Италия в сотрудничестве с "ДМЦС",Украина,Киев
- 10/02/2017 Сопровождение и помощь в проведении банковских операций частному лицу.Банк "####",Брешиа
- 27-30/01/2017 Международная выставка HOMI,сопровождение частных лиц.Милан,Италия
- 28/11/2016 коммерческие переговоры между представителями "Prealpina",Chiampo(VI) и "Тривес",С.Петербург,Россия (кожевенное производство)
- 24-25/11/2016 коммерческие переговоры между представителями ТЭЦ Collio (Brescia) и клиентами с Украины (теплоснабжение)
- 23-24/09/2016 Международная конференция "Мастера ландшафта",Бергамо,Италия (дизайн ландшафта,садоводство,городской интерьер)
- 16-19/2016 Национальная выставка HOMI, Milano(MI) (освещение,интерьер)
- 10/06/2016 коммерческие переговоры между представителями ITERCHIMICA(BG) и частным клиентом (Москва,Россия) (асфальтовые покрытия)
- 13-17/04/2016 Международная выставка" Salone del Mobile" di Milano(MI) (мебель,освещение,интерьер)

10-12/04/2016 Международная выставка " VINITALY" (виноделие)

12/10/2015 коммерческие переговоры между представителями TTM LASER (Rovato) и FBZavod
(Kiev, Ucraina) (машиностроение, станки лазерной резки)

12/09/2015 коммерческие переговоры между представителями "Bestproekt"(Москва) и "Casa Più Arredamenti"

Март, октябрь 2015 сопровождение частных клиентов для лечения в клинике "GALODENT", Кишинев, Молдавия

12-16/09/2015 Национальная выставка HOMI, Milano (MI) (освещение, интерьер)

14-19/04/2015 Международная выставка " Salone del Mobile" di Milano (MI) (мебель, освещение, интерьер)

13-16/09/2014 Национальная выставка HOMI, Milano (MI) (освещение, интерьер)

20/04/2014 сопровождение представителей A-Design(С.Петербург, Россия) и коммерческие переговоры на мебельной фабрике "Casa Più Arredamenti"(Падуа, Италия)

18-21/03/2014 Международная выставка MCE Global Comfort Technology, Milano (MI)
(сантехника, трубопроводы, вентили...)

19-21/01/2014 Fiera "HOMI", Milano (MI) (освещение, интерьер)

4-5/12/2013 Международная конференция "Progetto B2B Sistema Casa "коммерческие переговоры между итальянскими производителями и зарубежными бизнесменами, Desenzano del Garda (BS)

05/10/2013 коммерческие переговоры между представителями A-Design(С.Петербург, Россия) и мебельной фабрикой "Casa Più Arredamenti"(Падуа, Италия)

Международная выставка " Salone del Mobile"- 2011, 2012, 2013, 2014, Milano (MI) (мебель, освещение, интерьер)

Международная выставка "Furniture Club" 2012, 2013, Mosca (Russia) (мебель, освещение, интерьер)



перевод на русский язык сайта www.arredamenti-casapiù.com

Дополнительно

- Лицензия гида
- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/23931>

